

Επίσημη Εφημερίδα

L 22

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
25 Ιανουαρίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONISMΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 64/2013 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 όσον αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων ΠΟΕ για το τυρί και το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 65/2013 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2013, για την τροποποίηση του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 826/2008 σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ορισμένων γεωργικών προϊόντων 6
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 66/2013 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 7
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 67/2013 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται για τη ζάχαρη κατόπιν του πρώτου επιμέρους διαγωνισμού στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2013 9

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/52/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, περί ενισχυμένης συνεργασίας στη φορολόγηση των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών 11

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

2013/53/ΕΕ:	
★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, που επιτρέπει στο Βασίλειο του Βελγίου να εισάγει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 285 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας	13
2013/54/ΕΕ:	
★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, με την οποία επιτρέπεται στη Σλοβενία να εφαρμόσει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας	15
2013/55/ΕΕ:	
★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2009/1008/ΕΕ με την οποία επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Λετονίας να παρατείνει την εφαρμογή μέτρου παρέκκλισης από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας	16
2013/56/ΕΕ:	
★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/39/ΕΕ με την οποία επιτρέπεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία να εξακολουθήσει να εφαρμόζει μέτρο παρέκκλισης από τα άρθρα 168, 193 και 250 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας	17
2013/57/ΕΕ:	
★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία	19
2013/58/ΕΕ:	
★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για τον διορισμό δύο τακτικών μελών από τις Κάτω Χώρες στην Επιτροπή των Περιφερειών	20
2013/59/ΕΕ:	
★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού μέλους από τη Σουηδία	21
2013/60/ΕΕ:	
★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών δύο αναπληρωματικών μελών από την Αυστρία	22
2013/61/ΕΕ:	
★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία	23

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 64/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 όσον αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων ΠΟΕ για το τυρί και το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 144 παράγραφος 1 και το άρθρο 148 στοιχείο γ), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο τίτλος 2 κεφάλαιο III τμήμα 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων ⁽²⁾, καθορίζει τους κανόνες για τη διαχείριση των ποσοστώσεων εισαγωγής από ορισμένες τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα III.B του εν λόγω κανονισμού. Οι κανόνες αυτοί προβλέπουν ότι η έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής υπόκειται στην προσκόμιση του αντίστοιχου πιστοποιητικού «inward-monitoring arrangement» (IMA 1).
- (2) Από την πείρα που αποκτήθηκε όσον αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων τυριού Νέας Ζηλανδίας (ποσοστώσεις αριθ. 09.4514 και 09.4515) προκύπτει ότι με ένα σύστημα το οποίο θα συνεπάγεται λιγότερο διοικητικό φόρτο για τους εισαγωγείς και τους οργανισμούς έκδοσης πιστοποιητικών των κρατών μελών μπορεί να επιτευχθεί εξίσου αποτελεσματική διαχείριση των εν λόγω ποσοστώσεων. Στο πλαίσιο του συστήματος αυτού, το πιστοποιητικό IMA1 συνεχίζει να επιτελεί τον ρόλο του που συνίσταται στην απόδειξη της καταγωγής και της επιλεξιμότητας των εμπορευμάτων κατά την εισαγωγή, αλλά η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής δεν υπόκειται πλέον στην υποβολή του πιστοποιητικού αυτού. Συνεπώς, κρίνεται σκόπιμο να υπόκεινται οι ποσοστώσεις αυτές στους κανόνες του τίτλου 2 κεφάλαιο I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001.
- (3) Με στόχο να αποφευχθεί η κερδοσκοπία και να διασφαλιστεί ταυτόχρονα η μέγιστη δυνατή χρησιμοποίηση των δασμολο-

γικών ποσοστώσεων για το τυρί Νέας Ζηλανδίας, οι αιτήσεις πιστοποιητικών θα πρέπει να περιοριστούν στο 25 % της σχετικής διαθέσιμης ποσόστωσης.

- (4) Λαμβανομένου υπόψη του εποχικού χαρακτήρα της γαλακτοκομικής παραγωγής στη Νέα Ζηλανδία, της εξέλιξης των τιμών και του αναγκαίου χρονικού διαστήματος για τη μεταφορά των σχετικών προϊόντων στην Ένωση, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί τρίτη περίοδος χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής τον Σεπτέμβριο για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος ΙΑ και στο παράρτημα III μέρος Α.
- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Προκειμένου να δοθεί επαρκής χρόνος στους αιτούντες, στις αρμόδιες αρχές και στα κράτη μέλη για να συμμορφωθούν με τους νέους κανόνες, είναι σκόπιμο οι κανόνες αυτοί να εφαρμόζονται από το έτος ποσόστωσης 2014.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 5 προστίθεται το ακόλουθο σημείο:
 - «ια) οι ποσοστώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος ΙΑ».
- 2) Στο άρθρο 6, η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι δασμολογικές ποσοστώσεις, οι προς εφαρμογή δασμοί, οι ετήσιες ανώτατες ποσότητες εισαγωγών, οι περίοδοι δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και η διαίρεσή τους σε υποπερίόδους παρατίθενται στο παράρτημα Ι.»
- 3) Στο άρθρο 13, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29.

«2. Η αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού αφορά τουλάχιστον 10 τόνους και κατ' ανώτατο όριο την ποσότητα που έχει καθοριστεί στο πλαίσιο της ποσόστωσης για την υποπερίοδο η οποία αναφέρεται στο άρθρο 6.

Ωστόσο, η αίτηση πιστοποιητικού αφορά:

- α) στην περίπτωση των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο α), κατ' ανώτατο όριο 10 % της διαθέσιμης ποσότητας·
- β) στην περίπτωση των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχείο ια), κατ' ανώτατο όριο 25 % της διαθέσιμης ποσότητας.».

4) Στο άρθρο 14, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος ΙΑ, οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβληθούν μόνο:

- α) από τις 20 έως τις 30 Νοεμβρίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 του επόμενου Ιουνίου·
- β) από την 1η έως τις 10 Ιουνίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 31 του επόμενου Δεκεμβρίου·
- γ) από την 1η έως τις 10 Σεπτεμβρίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 του επόμενου Δεκεμβρίου.».

5) Στο άρθρο 19 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος ΙΑ, η εφαρμογή του μειωμένου δασμολογικού συντελεστή υπόκειται:

- α) στην αποδοχή της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία·
- β) στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής· και
- γ) στην υποβολή του πιστοποιητικού ΙΜΑ 1 σύμφωνα με το παράρτημα ΙΧ, που εκδίδεται από οργανισμό έκδοσης ο οποίος αναγράφεται στο παράρτημα ΧΙΙ και περιλαμβάνει τις σχετικές πληροφορίες σύμφωνα με το παράρτημα ΧΙ, που αποδεικνύει την επιλεξιμότητα των απαιτήσεων και την καταγωγή του προϊόντος το οποίο αφορά η διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Οι τελωνειακές αρχές αναγράφουν στο πιστοποιητικό εισαγωγής τον αύξοντα αριθμό του πιστοποιητικού ΙΜΑ 1.

Το άρθρο 37 παράγραφοι 2, 3 και 4 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.».

6) Στο άρθρο 34, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις, οι προς εφαρμογή δασμοί, οι ετήσιες ανώτατες ποσότητες εισαγωγών, οι περιοδοί δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και η διαίρεσή τους σε υποπεριόδους παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Α.».

7) Το άρθρο 34α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 34α

1. Οι ποσοστώσεις υποδιαιρούνται σε δύο τμήματα, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Α:

- α) η ποσόστωση αριθ. 09.4195 (στο εξής "τμήμα Α") κατανέμεται μεταξύ εισαγωγών της Ένωσης που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 και μπορούν να αποδείξουν ότι πραγματοποίησαν εισαγωγές βάσει μιας από τις ποσοστώσεις 09.4195 ή 09.4182 στη διάρκεια των 24 μηνών πριν από τον Νοέμβριο του προηγούμενου από το έτος ποσοστώσεων έτους·
- β) η ποσόστωση αριθ. 09.4182 (στο εξής "τμήμα Β") προορίζεται αποκλειστικά για τους αιτούντες που:
 - ι) έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 και
 - ιι) μπορούν να αποδείξουν ότι κατά το δωδεκάμηνο πριν από τον Νοέμβριο του έτους που προηγείται του έτους ποσοστώσεων, εισήγαγαν στην Ένωση και/ή εξήγαγαν από αυτήν τουλάχιστον 100 τόνους γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στο κεφάλαιο 04 της συνδυασμένης ονοματολογίας στο πλαίσιο τουλάχιστον τεσσάρων διαφορετικών πράξεων.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής μπορούν να υποβάλλονται μόνο:

- α) από τις 20 έως τις 30 Νοεμβρίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους·
- β) από την 1η έως τις 10 Ιουνίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 31 του επόμενου Δεκεμβρίου·
- γ) από την 1η έως τις 10 Σεπτεμβρίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 του επόμενου Δεκεμβρίου.

3. Για να είναι αποδεκτές, οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής μπορούν να αφορούν, ανά αιτούντα:

- α) στην περίπτωση του τμήματος Α, το 125 % κατ' ανώτατο όριο, των ποσοτήτων που εισήγαγε βάσει μιας από τις ποσοστώσεις αριθ. 09.4195 ή 09.4182 στη διάρκεια των 24 μηνών πριν από τον Νοέμβριο του έτους που προηγείται του έτους ποσοστώσεων·
- β) στην περίπτωση του τμήματος Β, τουλάχιστον 20 τόνους με ανώτατο όριο το 10 % της διαθέσιμης ποσότητας για την υποπερίοδο, με την προϋπόθεση ότι οι αιτούντες μπορούν να αποδείξουν στην αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους ότι πληρούν τους όρους της παραγράφου 1 στοιχείο β).

Εφόσον πληρούν τους όρους επιλεξιμότητας, οι αιτούντες μπορούν να υποβάλλουν ταυτόχρονα αιτήσεις στο πλαίσιο και των δύο τμημάτων της ποσόστωσης.

Πρέπει να υποβάλλονται χωριστές αιτήσεις πιστοποιητικών για το τμήμα Α και για το τμήμα Β.

4. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο χορηγήθηκε έγκριση σύμφωνα με το άρθρο 7 και πρέπει να φέρουν τον αριθμό έγκρισης του εισαγωγέα.

5. Οι αποδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 5 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

Οι εν λόγω αποδείξεις υποβάλλονται κατά τη στιγμή της υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής και ισχύουν για το σχετικό έτος ποσόστωσης.».

8) Στο παράρτημα I, προστίθεται ένα νέο μέρος IA, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

9) Στο παράρτημα III, το μέρος A αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

10) Στο παράρτημα III μέρος B, οι ενδείξεις για τις ποσοστώσεις αριθ. 09.4514 και 09.4515 διαγράφονται.

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από το έτος ποσόστωσης που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2014.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«LIIA

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔΕ/ΠΟΕ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ

Αριθμός ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Ποσότητα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου (σε τόνους)	Ποσότητα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Ποσότητα από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους)
09.4515	0406 90 01	Τυρί για μεταποίηση ⁽¹⁾	Νέα Ζηλανδία	4 000	4 000	—	—	17,06
09.4514	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές (κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως και 44 kg και τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg ή περισσότερο), ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 50 % ή περισσότερο κατά βάρος ξηράς ύλης, ωρίμασης τουλάχιστον τριών μηνών	Νέα Ζηλανδία	7 000	7 000	—	—	17,06

⁽¹⁾ Η χρήση για τον συγκεκριμένο αυτό σκοπό ελέγχεται με την εφαρμογή των σχετικών ενωσιακών διατάξεων. Τα τυριά αυτά θεωρούνται μεταποιημένα όταν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη δασμολογική διάκριση 040630 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«Π.Α

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔΕ/ΠΟΕ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ: ΒΟΥΤΥΡΟ ΝΕΑΣ ΖΗΛΑΝΔΙΑΣ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Ποσότητα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου (σε τόνους)	Ποσότητα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Ποσότητα από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους)
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος προϊόντος ίσης ή ανώτερης του 80 % αλλά μικρότερης από 85 %, που παρασκευάζεται απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος χωρίς να χρησιμοποιούνται ειδικευμένες ύλες, στο πλαίσιο μιας μοναδικής, αυτοδύναμης και αδιάλειπτης διεργασίας	Νέα Ζηλανδία	74 693	Ποσόστωση 09.4195 Μέρος Α: 20 540,5	Ποσόστωση 09.4195 Μέρος Α: 20 540,5	Ποσόστωση 09.4195 Μέρος Α: —	70,00»
ex 0405 10 30	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες τουλάχιστον 80 % αλλά μικρότερη από 85 %, παρασκευαζόμενο απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος, χωρίς να χρησιμοποιούνται αποθηκευμένες ύλες, με μία και μόνη, αυτοτελή και αδιάλειπτη διεργασία, η οποία μπορεί να περιλαμβάνει την υποβολή της κρέμας γάλακτος σε στάδιο συμπύκνωσης ή/και κλασματικού διαχωρισμού του βουτύρου (διεργασίες αναφερόμενες ως "Απμίχ" και "Για επάλειψη").			Ποσόστωση 09.4182 Μέρος Β: 16 806	Ποσόστωση 09.4182 Μέρος Β: 16 806	Ποσόστωση 09.4182 Μέρος Β: —	

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 65/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2013

για την τροποποίηση του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 826/2008 σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ορισμένων γεωργικών προϊόντων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 43 στοιχείο ι), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 826/2008 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει στο παράρτημα III μέρος Α ότι τα κράτη μέλη πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή ορισμένες πληροφορίες όσον αφορά το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές για διαφορετικές περιόδους εμπορίας και καθορίζει τις προθεσμίες για τη διαβίβαση των δεδομένων αυτών. Καθορίζει επίσης κοινούς κανόνες για την κοινοποίηση των πληροφοριών στην Επιτροπή από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.
- (2) Για να εξασφαλιστεί ενισχυμένη παρακολούθηση της κατάστασης της αγοράς και λαμβανομένης υπόψη της κτηθείσας πείρας στον τομέα αυτό, κρίνεται σκόπιμο να απλοποιηθούν, να διευκρινιστούν, να προστεθούν ή να καταργηθούν ορισμένες υποχρεώσεις κοινοποιήσεων των κρατών μελών που προβλέπονται στο παράρτημα III μέρος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 826/2008.
- (3) Προς τον σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να προστεθεί μια υποχρέωση σχετικά με την κοινοποίηση για τη συνολική χρησιμοποίηση του ελαιολάδου και των αποθεμάτων στο τέλος της περιόδου και να καταργηθεί η υποχρέωση για τις πληροφορίες που αφορούν τις επιτραπέζιες ελιές.
- (4) Συνεπώς, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 826/2008.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 826/2008, το μέρος Α τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Πριν τις 15 Σεπτεμβρίου τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, τη συνολική τελική παραγωγή και εσωτερική κατανάλωση ελαιολάδου καθώς και τα αποθέματα στο τέλος της περιόδου.

Πριν τις 15 Οκτωβρίου και πριν τις 15 Απριλίου τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας, εκτίμηση της συνολικής παραγωγής ελαιολάδου καθώς και εκτίμηση της εσωτερικής κατανάλωσης και των αποθεμάτων στο τέλος της περιόδου.»

- 2) Το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) Από τον Σεπτέμβριο έως τον Μάιο κάθε περιόδου εμπορίας τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο τη δέκατη πέμπτη ημέρα κάθε μήνα, μηνιαία εκτίμηση των ποσοτήτων ελαιολάδου που παρήχθησαν από την έναρξη της αντίστοιχης περιόδου εμπορίας έως και τον προηγούμενο μήνα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 223 της 21.8.2008, σ. 3.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 66/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	64,4
	TN	68,9
	TR	120,3
	ZZ	84,5
0707 00 05	EG	200,0
	JO	182,1
	MA	158,2
	TR	165,1
	ZZ	176,4
0709 91 00	EG	119,3
	ZZ	119,3
0709 93 10	EG	105,4
	MA	89,8
	TR	144,3
	ZZ	113,2
0805 10 20	EG	58,0
	MA	60,3
	TN	53,4
	TR	63,9
	ZA	46,1
	ZZ	56,3
0805 20 10	MA	92,5
	ZZ	92,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	95,5
	KR	138,1
	MA	158,2
	TR	81,9
	ZZ	118,4
0805 50 10	EG	87,0
	TR	72,4
	ZZ	79,7
0808 10 80	CN	102,2
	MK	38,5
	US	145,5
	ZZ	95,4
0808 30 90	CN	51,8
	US	132,9
	ZZ	92,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 67/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2013

σχετικά με τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται για τη ζάχαρη κατόπιν του πρώτου επιμέρους διαγωνισμού στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2013

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 186 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2013 της Επιτροπής ⁽²⁾ προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για την περίοδο εμπορίας 2012/2013 για την εισαγωγή ζάχαρης των κωδικών ΣΟ 1701 14 10 και 1701 99 10 με μειωμένο δασμό.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2013, η Επιτροπή θα αποφασίσει, με βάση τις προσφορές που υποβλήθηκαν κατόπιν επιμέρους διαγωνισμού, είτε να καθορίσει είτε να μην καθορίσει ελάχιστο δασμό ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ.
- (3) Βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν για τον πρώτο επιμέρους διαγωνισμό θα πρέπει να καθορισθεί ελάχιστος δασμός για τη ζάχαρη που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1701 14 10 και 1701 99 10.

(4) Για να δοθεί γρήγορα σήμα στην αγορά και να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(5) Η επιτροπή διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όσον αφορά τον πρώτο επιμέρους διαγωνισμό στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2013, για τον οποίο η προθεσμία υποβολής προσφορών έληξε στις 23 Ιανουαρίου 2013, καθορίστηκε ο ελάχιστος δασμός που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού για τη ζάχαρη που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1701 14 10 και 1701 99 10.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 16 της 19.1.2013, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελάχιστοι δασμοί

(ευρώ/τόνο)

Οκταψήφιος κωδικός ΣΟ	Ελάχιστος δασμός
1	2
1701 14 10	195,00
1701 99 10	240,00

(—) δεν καθορίστηκε ελάχιστος δασμός (όλες οι προσφορές απορρίφθηκαν)

(X) δεν υποβλήθηκαν προσφορές

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

περί ενισχυμένης συνεργασίας στη φορολόγηση των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών

(2013/52/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 329 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη τα αιτήματα του Βασιλείου του Βελγίου, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη συγκατάθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ένωση εγκαθιδρύει εσωτερική αγορά.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 113 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συμβούλιο εκδίδει διατάξεις για την εναρμόνιση των νομοθεσιών περί των φόρων κύκλου εργασιών, των ειδικών φόρων κατανάλωσης και των λοιπών έμμεσων φόρων, στον βαθμό που η εναρμόνιση αυτή είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η εγκαθίδρυση και η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να αποφευχθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.
- (3) Το 2011 η Επιτροπή διαπίστωσε ότι διεξάγονταν συζητήσεις σε όλα τα επίπεδα σχετικά με την πρόσθετη φορολόγηση του χρηματοπιστωτικού τομέα. Οι συζητήσεις αυτές πηγάζουν από την επιθυμία να διασφαλιστεί ότι ο χρηματοπιστωτικός τομέας θα συνεισφέρει κατά τρόπο ανάλογο και ουσιαστικό στην κάλυψη του κόστους της κρίσης και ότι θα φορολογείται με δίκαιο τρόπο σε σχέση με άλλους τομείς στο μέλλον, καθώς και από την επιθυμία να καταργηθούν τα κίνητρα για τις υπερβολικά ριψοκίνδυνες δραστηριότητες των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, να συμπληρωθούν τα κανονιστικά μέτρα τα οποία στοχεύουν στην αποφυγή μελλοντικών κρίσεων και να δημιουργηθούν πρόσθετα έσοδα για τους γενικούς προϋπολογισμούς ή για τους στόχους συγκεκριμένων πολιτικών.
- (4) Υπό το πρίσμα αυτό, η Επιτροπή ενέκρινε στις 28 Σεπτεμβρίου 2011 πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για ένα κοινό σύστημα φορολόγησης των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών και για την τροποποίηση της οδηγίας 2008/7/ΕΚ⁽¹⁾.

Βασικός στόχος αυτής της πρότασης ήταν να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και η αποφυγή στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

- (5) Κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 2012 διαπιστώθηκε ότι το κοινό σύστημα φορολόγησης των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών (ΦΧΣ), όπως προτάθηκε από την Επιτροπή, δεν έτυχε ομόφωνης στήριξης. Στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 2012, εξάλλου, αναφέρεται ότι η προτεινόμενη οδηγία δεν θα εγκριθεί από το Συμβούλιο εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. Κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 επισημάνθηκαν οι υφιστάμενες και βασικές διαφορές απόψεων όσον αφορά την ανάγκη καθιέρωσης ενός κοινού συστήματος ΦΧΣ σε επίπεδο ΕΕ και επιβεβαιώθηκε ότι η αρχή της εναρμονισμένης φορολόγησης των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών δεν θα τύχει ομόφωνης στήριξης στο πλαίσιο του Συμβουλίου στο άμεσο μέλλον.
- (6) Υπό αυτές τις συνθήκες, έντεκα κράτη μέλη, και συγκεκριμένα το Βέλγιο, η Γερμανία, η Εσθονία, η Ελλάδα, η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιταλία, η Αυστρία, η Πορτογαλία, η Σλοβενία και η Σλοβακία, υπέβαλαν αντίστοιχα αιτήματα στην Επιτροπή με επιστολές που παρελήφθησαν μεταξύ της 28ης Σεπτεμβρίου και της 23ης Οκτωβρίου 2012, στις οποίες διατύπωναν την επιθυμία τους να εγκαθιδρύνουν ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ τους στον τομέα του ΦΧΣ. Τα εν λόγω κράτη μέλη ζήτησαν να βασίζεται το εύρος και οι στόχοι της ενισχυμένης συνεργασίας στην πρόταση οδηγίας που υπέβαλε η Επιτροπή. Αναφέρθηκαν επίσης ιδιαίτερος και στην ανάγκη αποτροπής των πράξεων φοροδιαφυγής, των στρεβλώσεων και της επιλογής άλλης δικαιοδοσίας.
- (7) Η ενισχυμένη συνεργασία θα πρέπει να παράσχει το απαιτούμενο θεσμικό πλαίσιο για τη θέσπιση κοινού συστήματος ΦΧΣ στα συμμετέχοντα κράτη μέλη και να διασφαλίσει ότι εναρμονίζονται τα βασικά στοιχεία του φόρου. Θα πρέπει επίσης με τον τρόπο αυτό να αποφευχθούν στο μέτρο του δυνατού η παροχή κινήτρων για την επιλογή ευνοϊκότερου φορολογικού καθεστώτος και οι στρεβλώσεις μεταξύ των χρηματοπιστωτικών αγορών καθώς και οι δυνατότητες διπλής φορολόγησης ή μη φορολόγησης, καθώς και οι πράξεις φοροδιαφυγής.
- (8) Πληρούνται συνεπώς οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 20 της ΣΕΕ και στα άρθρα 326 και 329 της ΣΛΕΕ.

(1) COM(2011) 594 τελικό της 28ης Σεπτεμβρίου 2011.

- (9) Κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 2012 διαπιστώθηκε και ακολούθως επιβεβαιώθηκε στις 10 Ιουλίου 2012 ότι ο στόχος της έγκρισης ενός κοινού συστήματος ΦΧΣ δεν μπορεί να επιτευχθεί εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από την Ένωση στο σύνολό της. Κατά συνέπεια, πληρούται ο όρος που προβλέπει το άρθρο 20 παράγραφος 2 της ΣΕΕ ότι η ενισχυμένη συνεργασία μπορεί να εγκριθεί μόνο ως έσχατη λύση.
- (10) Το καθ' ύλην πεδίο εφαρμογής εντός του οποίου θα μπορούσε να λάβει χώρα η ενισχυμένη συνεργασία, ήτοι η θέσπιση κοινού συστήματος ΦΧΣ εντός της Ένωσης, αποτελεί πεδίο που καλύπτεται από το άρθρο 113 της ΣΛΕΕ και κατά συνέπεια από τις Συνθήκες.
- (11) Η ενισχυμένη συνεργασία για τη θέσπιση κοινού συστήματος ΦΧΣ έχει ως στόχο να διασφαλίσει την ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Στο πλαίσιο αυτής της συνεργασίας, αποφεύγεται η συνύπαρξη διαφορετικών εθνικών καθεστώτων και κατά συνέπεια ο περιττός κατακερματισμός της αγοράς και τα επακόλουθα προβλήματα υπό τη μορφή στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, εκτροπών του εμπορίου μεταξύ προϊόντων, φορέων και γεωγραφικών περιοχών καθώς και κινητρών για τις επιχειρήσεις να αποφεύγουν τη φορολόγηση μέσω δραστηριοτήτων μικρής οικονομικής αξίας. Τα θέματα αυτά έχουν ιδιαίτερη σημασία στον σχετικό τομέα, ο οποίος χαρακτηρίζεται από ιδιαίτερα κινητές φορολογικές βάσεις. Συνεπώς, διευκολύνει την πραγμάτωση των στόχων της Ένωσης, προστατεύει τα συμφέροντά της και ενισχύει τη διαδικασία ολοκλήρωσής της σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 της ΣΕΕ.
- (12) Η θέσπιση κοινού εναρμονισμένου συστήματος ΦΧΣ δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο των αποκλειστικών αρμοδιοτήτων της Ένωσης που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Δεδομένου ότι εξυπηρετεί τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς σύμφωνα με το άρθρο 113 της ΣΛΕΕ, εμπίπτει στις συντρέχουσες αρμοδιότητες της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 της ΣΛΕΕ και κατά συνέπεια εμπίπτει στις μη αποκλειστικές αρμοδιότητες της Ένωσης.
- (13) Η ενισχυμένη συνεργασία στον σχετικό τομέα σέβεται τις Συνθήκες και το δίκαιο της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 326 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 326 δεύτερη παράγραφος της ΣΛΕΕ, οι εν λόγω συνεργασίες δεν θίγουν την εσωτερική αγορά ούτε την οικονομική, κοινωνική

και εδαφική συνοχή· δεν συνιστούν διάκριση ή φραγμό στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών ούτε προκαλούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ τους.

- (14) Η ενισχυμένη συνεργασία στον εν λόγω τομέα σέβεται τις αρμοδιότητες, τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών που δεν συμμετέχουν σε αυτές σύμφωνα με το άρθρο 327 της ΣΛΕΕ. Ένα τέτοιο σύστημα δεν θα επηρέαζε τη δυνατότητα των μη συμμετεχόντων κρατών να διατηρήσουν ή να καθιερώσουν ΦΧΣ βάσει μη εναρμονισμένων εθνικών κανόνων. Το κοινό σύστημα ΦΧΣ θα παρέχει δικαιώματα φορολόγησης στα συμμετέχοντα κράτη μέλη μόνο βάσει κατάλληλων συνδετικών στοιχείων.
- (15) Με την επιφύλαξη των ενδεχόμενων προϋποθέσεων συμμετοχής που ορίζονται στην παρούσα απόφαση, η ενισχυμένη συνεργασία στον συγκεκριμένο τομέα είναι ανοικτή ανά πάσα στιγμή σε όλα τα κράτη μέλη που επιθυμούν να τηρήσουν τις πράξεις οι οποίες έχουν ήδη θεσπιστεί στο πλαίσιο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 328 της ΣΛΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το Βασίλειο του Βελγίου, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Αυστρίας, η Πορτογαλική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία εξουσιοδοτούνται να καθιερώσουν ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ τους στον τομέα της θέσπισης κοινού συστήματος φορολόγησης των χρηματοπιστωτικών συναλλαγών, εφαρμόζοντας τις σχετικές διατάξεις των Συνθηκών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

που επιτρέπει στο Βασίλειο του Βελγίου να εισάγει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 285 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2013/53/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 21 Ιουνίου 2012, το Βέλγιο ζήτησε την άδεια να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 285 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, προκειμένου να θεσπίσει ειδικό μέτρο για να απαλλάσσει από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) τους υποκείμενους στον φόρο των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει τα 25 000 ευρώ. Με την εφαρμογή αυτού του μέτρου, οι εν λόγω υποκείμενοι σε φόρο θα απαλλαγούν από ορισμένες ή από όλες τις υποχρεώσεις όσον αφορά τον ΦΠΑ οι οποίες αναφέρονται στα κεφάλαια 2 έως 6 του τίτλου XI της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.

(2) Η Επιτροπή, κατά το άρθρο 395 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με επιστολή της 13ης Σεπτεμβρίου 2012, σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε το Βέλγιο. Με επιστολή της 17ης Σεπτεμβρίου 2012, η Επιτροπή ενημέρωσε το Βέλγιο ότι διέθετε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εξέταση του αιτήματος.

(3) Βάσει του άρθρου 285 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, τα κράτη μέλη τα οποία δεν έχουν κάνει χρήση του άρθρου 14 της δεύτερης οδηγίας 67/228/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Απριλίου 1967, περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — διάρθρωση και κανόνες εφαρμογής του κοινού συστήματος φόρου προστιθέμενης αξίας⁽²⁾ μπορούν να απαλλάσσουν τους υποκείμενους στον φόρο των οποίων ο κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει τα 5 000 ευρώ. Το Βέλγιο ζήτησε να αυξηθεί το όριο αυτό σε 25 000 ευρώ.

(4) Η θέσπιση υψηλότερου ανώτατου ορίου όσον αφορά το ειδικό καθεστώς που ισχύει για τις μικρές επιχειρήσεις αποτελεί μέτρο απλούστευσης, δεδομένου ότι μπορεί να μειώσει σημαντικά τις εκ του ΦΠΑ υποχρεώσεις για τις πιο μικρές επιχειρήσεις. Το ειδικό καθεστώς είναι προαιρετικό για τους υποκείμενους σε φόρο.

(5) Στην πρόταση οδηγίας που υπέβαλε στις 29 Οκτωβρίου 2004, τροποποιώντας την οδηγία 77/388/ΕΟΚ, τώρα πλέον οδηγία 2006/112/ΕΚ, για την απλούστευση των εκ του ΦΠΑ υποχρεώσεων, η Επιτροπή συμπεριέλαβε διατάξεις σκοπός των οποίων ήταν να επιτρέπουν στα κράτη μέλη να ορίζουν ως ανώτατο όριο ετήσιου κύκλου εργασιών το ποσό των 100 000 ευρώ ή το ισοδύναμο ποσό σε εθνικό νόμισμα για το καθεστώς απαλλαγής από τον ΦΠΑ, με δυνατότητα αναπροσαρμογής του ποσού αυτού κάθε έτος. Το αίτημα που υποβλήθηκε από το Βέλγιο είναι σύμφωνο με την εν λόγω πρόταση.

(6) Η παρέκκλιση έχει αμελητέα επίπτωση στο συνολικό ποσό των φορολογικών εσόδων του Βελγίου που εισπράττονται στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης ενώ δεν έχει επίπτωση στους ίδιους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 285 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, παρέχεται στο Βασίλειο του Βελγίου η άδεια να απαλλάσσει από τον ΦΠΑ τους υποκείμενους στον φόρο ο ετήσιος κύκλος εργασιών των οποίων δεν υπερβαίνει τα 25 000 EUR.

Το Βασίλειο του Βελγίου μπορεί να αυξήσει το εν λόγω ανώτατο όριο ώστε να διατηρηθεί η πραγματική αξία της απαλλαγής.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την ημέρα που θα κοινοποιηθεί.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος οδηγίας για την τροποποίηση των ανώτατων ποσών του ετήσιου κύκλου εργασιών κάτω από τα οποία οι υποκείμενοι στον φόρο μπορούν να τυγχάνουν απαλλαγής από τον ΦΠΑ ή έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι προγενέστερη.

(1) ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

(2) ΕΕ 71 της 14.4.1967, σ. 1303/67.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. NOONAN

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

με την οποία επιτρέπεται στη Σλοβενία να εφαρμόσει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2013/54/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 30 Ιουλίου 2012, η Σλοβενία ζήτησε την άδεια να εφαρμόσει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 287 σημείο 15 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, με το οποίο επιτρέπεται στη Σλοβενία να απαλλάσσει από τον ΦΠΑ τους υποκειμένους σε φόρο με ετήσιο κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει τις 50 000 EUR.
- (2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 395 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με επιστολή της 18ης Σεπτεμβρίου 2012, σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε η Σλοβενία. Με την επιστολή της 19ης Σεπτεμβρίου 2012, η Επιτροπή γνωστοποίησε στη Σλοβενία ότι διέθετε όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την εξέταση του αιτήματος.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 287 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, τα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην ΕΕ μετά την 1η Ιανουαρίου 1978 μπορούν να απαλλάξουν του ΦΠΑ τους υποκειμένους στον φόρο, των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών είναι το πολύ ίσος με την αντίστοιχη αξία στο εθνικό νόμισμα των ποσών, με βάση τον συντελεστή μετατροπής που ίσχυε την ημέρα της προσχώρησής τους σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην εν λόγω διάταξη. Η Σλοβενία ζήτησε να αυξηθεί σε 50 000 EUR το αντίστοιχο όριο, το οποίο έχει καθοριστεί σε 25 000 EUR κατ'εφαρμογή του άρθρου 287 σημείο 15.
- (4) Ο καθορισμός υψηλότερου ορίου για το ειδικό καθεστώς των μικρών επιχειρήσεων αποτελεί μέτρο απλοποίησης, διότι μπορεί να μειώσει σημαντικά τις υποχρεώσεις των μικρών επιχειρήσεων όσον αφορά τον ΦΠΑ. Το ειδικό καθεστώς είναι προαιρετικό για τους υποκειμένους στον φόρο.

- (5) Στην από 29 Οκτωβρίου 2004 πρόταση οδηγίας για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, τώρα πλέον οδηγία 2006/112/ΕΚ, για την απλοποίηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον φόρο προστιθέμενης αξίας, η Επιτροπή έχει συμπεριλάβει διατάξεις που έχουν ως στόχο να παρέχουν στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να καθορίζουν το ανώτατο όριο του ετήσιου κύκλου εργασιών για το καθεστώς απαλλαγής από τον ΦΠΑ σε ποσό έως και 100 000 EUR, ή στο αντίστοιχο ποσό σε εθνικό νόμισμα, με δυνατότητα ετήσιας επικαιροποίησης του ποσού αυτού. Το αίτημα που υπέβαλε η Σλοβενία είναι σύμφωνο με την εν λόγω πρόταση.
- (6) Η παρέκκλιση θα έχει αμελητέα επίπτωση στα συνολικά φορολογικά έσοδα της Σλοβενίας στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης και δεν θα έχει αρνητικές συνέπειες στους ίδιους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον φόρο προστιθέμενης αξίας.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 287 παράγραφος 15 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Σλοβενίας να απαλλάσσει από τον ΦΠΑ τους υποκειμένους στον φόρο με ετήσιο κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει τις 50 000 EUR.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα που θα κοινοποιηθεί.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος της οδηγίας για την τροποποίηση των ανώτατων ποσών του ετήσιου κύκλου εργασιών κάτω από τα οποία οι υποκειμένοι στον φόρο μπορούν να τύχουν απαλλαγής από τον ΦΠΑ ή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2015, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Σλοβενίας.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN

(¹) ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2009/1008/ΕΕ με την οποία επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Λετονίας να παρατείνει την εφαρμογή μέτρου παρέκκλισης από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2013/55/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 20 Απριλίου 2012, η Λετονία ζήτησε την άδεια να εξακολουθήσει να εφαρμόζει μέτρο παρέκκλισης από τις διατάξεις της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον υπόχρεο του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) στις φορολογικές αρχές.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 395 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, η Επιτροπή, με επιστολές της 30ής και 31ης Ιουλίου 2012, ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε η Λετονία. Με επιστολή της 2ας Αυγούστου 2012, η Επιτροπή γνωστοποίησε στη Λετονία ότι διαθέτετε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκτίμηση του αιτήματος.
- (3) Η αγορά ξυλείας στη Λετονία εξακολουθεί να κυριαρχείται από μικρές τοπικές επιχειρήσεις και μεμονωμένους προμηθευτές. Λόγω της φύσεως της αγοράς και των επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται σε αυτή, προκλήθηκε φοροδιαφυγή η οποία ήταν δύσκολο να ελεγχθεί από τις φορολογικές αρχές. Για την καταπολέμηση της κατάχρησης αυτής, στη νομοθεσία της Λετονίας για τον ΦΠΑ ετέθη ειδική διάταξη με την οποία ορίζεται ότι, όσον αφορά τις συναλλαγές στον τομέα της ξυλείας, υπόχρεος του φόρου είναι ο υποκείμενος στον φόρο για τον οποίο πραγματοποιείται η φορολογητέα παράδοση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών. Η διάταξη αυτή αποτελεί παρέκκλιση από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, το οποίο ορίζει ότι, στο εσωτερικό καθεστώς, ο φόρος οφείλεται κατά κανόνα από τον υποκείμενο στον φόρο ο οποίος πραγματοποιεί φορολογητέα παράδοση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών.
- (4) Τα πραγματικά και νομικά περιστατικά που δικαιολόγησαν το μέτρο παρέκκλισης δυνάμει της εκτελεστικής απόφασης 2009/1008/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2009, με την οποία επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Λετονίας να παρατείνει την εφαρμογή μέτρου παρέκκλισης από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽²⁾ δεν έχουν μεταβληθεί και συνεχίζουν υφιστάμενα. Με βάση τις πληροφορίες

που διαβίβασε η Λετονία, φαίνεται ότι ο βαθμός επικινδυνότητας για απάτη σε θέματα ΦΠΑ στον εν λόγω τομέα παραμένει υψηλός. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στη Λετονία να εφαρμόσει το εν λόγω μέτρο παρέκκλισης για περαιτέρω περιορισμένη περίοδο.

- (5) Σε περίπτωση που η Λετονία εξετάζει την παράταση του μέτρου παρέκκλισης πέραν του 2015, θα πρέπει να υποβάλει έκθεση για την εφαρμογή του μέτρου στην Επιτροπή μαζί με την εν λόγω αίτηση το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2015.
- (6) Η παρέκκλιση δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στους ιδίους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον ΦΠΑ.
- (7) Συνεπώς, η εκτελεστική απόφαση 2009/1008/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση 2009/1008/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2 η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2012» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2015».

- 2) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2α

Κάθε αίτηση παράτασης του μέτρου που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2015 και συνοδεύεται από έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω μέτρου».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την ημέρα που θα κοινοποιηθεί.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Λετονίας.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 24.12.2009, σ. 30.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/39/ΕΕ με την οποία επιτρέπεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία να εξακολουθήσει να εφαρμόζει μέτρο παρέκκλισης από τα άρθρα 168, 193 και 250 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

(2013/56/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 395 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 18 Απριλίου 2012, η Πορτογαλία ζήτησε την άδεια να εξακολουθήσει να εφαρμόζει ειδικό μέτρο το οποίο είχε προγενέστερα εγκριθεί με την εκτελεστική απόφαση 2010/39/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽²⁾, κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της οδηγίας 2006/112/ΕΚ που διέπουν το δικαίωμα έκπτωσης, τους υπόχρεους του φόρου και την υποχρέωση υποβολής δήλωσης ΦΠΑ.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 395 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με επιστολή της 1ης Ιουνίου 2012, σχετικά με το αίτημα που υπέβαλε η Πορτογαλία. Η Επιτροπή ενημέρωσε την Πορτογαλία με επιστολή της 6ης Ιουνίου 2012 ότι διέθετε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εξέταση του αιτήματος.
- (3) Το μέτρο παρέκκλισης που εφαρμόσε η Πορτογαλία αποκλίνει από τις διατάξεις της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, δεδομένου ότι επιτρέπει την εφαρμογή ειδικού προαιρετικού καθεστώτος το οποίο αφορά συγκεκριμένες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα των κατ' οίκον πωλήσεων, οι οποίες πληρούν ειδικές προϋποθέσεις στις περιπτώσεις που τους παρέχεται από τις αρμόδιες φορολογικές αρχές η άδεια («εγκεκριμένες επιχειρήσεις»). Οι επιχειρήσεις αυτές εφαρμόζουν ιδιαίτερο επιχειρηματικό μοντέλο πωλώντας τα προϊόντα τους απευθείας σε παρένθητους λιανοπωλητές, οι οποίοι, με τη σειρά τους, πωλούν τα ίδια προϊόντα απευθείας στους τελικούς καταναλωτές.
- (4) Το μέτρο αποτελεί παρέκκλιση από το άρθρο 168 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, που διέπει το δικαίωμα των υποκείμενων σε φόρο προς έκπτωση του ΦΠΑ ο οποίος επιβάλλεται σε αγαθά που τους παραδίδονται και υπηρεσίες που τους παρέχονται για τις ανάγκες των φορολογητέων πράξεών τους, παραχωρώντας στις εγκεκριμένες επιχειρήσεις το δικαίωμα έκπτωσης του ΦΠΑ που οφείλεται ή καταβάλλεται από τους λιανοπωλητές τους για τα αντίστοιχα αγαθά που τους έχουν παραδοθεί.
- (5) Το μέτρο αποτελεί παρέκκλιση από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, που διέπει την υποχρέωση καταβολής του ΦΠΑ καθορίζοντας τις εγκεκριμένες επιχειρήσεις στις

οποίες εφαρμόζεται το καθεστώς ως υπόχρεες σε καταβολή του ΦΠΑ με τον οποίο επιβαρύνονται οι παραδόσεις αγαθών που πραγματοποιούν οι λιανοπωλητές τους στους τελικούς καταναλωτές

- (6) Το μέτρο αποτελεί παρέκκλιση από το άρθρο 250 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, που διέπει την υποχρέωση υποβολής δήλωσης ΦΠΑ, δεδομένου ότι μεταβιβάζει στις εγκεκριμένες επιχειρήσεις την υποχρέωση υποβολής δήλωσης ΦΠΑ των λιανοπωλητών όσον αφορά τα αγαθά που αυτές παραδίδουν στους λιανοπωλητές και όσον αφορά την παράδοση των εν λόγω αγαθών στους τελικούς καταναλωτές.
- (7) Η παρέκκλιση μπορεί να εφαρμοστεί μόνο σε επιχειρήσεις των οποίων ο συνολικός κύκλος εργασιών προέρχεται από κατ' οίκον πωλήσεις που πραγματοποιούν λιανοπωλητές οι οποίοι ενεργούν εξ ονόματός τους και για δικό τους λογαριασμό, υπό την προϋπόθεση ότι όλα τα προϊόντα που πωλεί η επιχείρηση περιλαμβάνονται σε προκαθορισμένο τιμοκατάλογο που εφαρμόζεται στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης και ότι οι επιχειρήσεις πωλούν απευθείας τα προϊόντα τους σε λιανοπωλητές οι οποίοι, με τη σειρά τους, τα πωλούν απευθείας στους τελικούς καταναλωτές.
- (8) Η παρέκκλιση έχει ως αποτέλεσμα να διασφαλίζεται ότι ο ΦΠΑ που εισπράττεται στο στάδιο του λιανικού εμπορίου επί της πώλησης των προϊόντων των εγκεκριμένων επιχειρήσεων καταβάλλεται στο Δημόσιο, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην πρόληψη της φοροδιαφυγής. Διευκολύνει επίσης τη φορολογική διοίκηση, απλουστεύοντας προς όφελος της φορολογικής αρχής τους τρόπους εισπραξης του ΦΠΑ και μειώνοντας τις υποχρεώσεις των λιανοπωλητών σε θέματα ΦΠΑ.
- (9) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαβίβασε η Πορτογαλία, τα πραγματικά και νομικά περιστατικά που δικαιολογούσαν την εφαρμογή της παρέκκλισης δεν έχουν μεταβληθεί και εξακολουθούν να ισχύουν. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στην Πορτογαλία να εξακολουθήσει να εφαρμόζει το εν λόγω μέτρο ώστε να καταστεί δυνατή η επανεξέταση της αναγκαιότητας και της αποτελεσματικότητας του.
- (10) Σε περίπτωση που η Πορτογαλία κρίνει ότι είναι αναγκαία περαιτέρω παράταση πέραν του 2015, θα πρέπει να συνυποβάλει στην Επιτροπή μαζί με το αίτημα παράτασης έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρέκκλισης, το αργότερο έως την 31η Μαρτίου 2015, ώστε να προβλεφθεί επαρκής χρόνος για την εξέταση του αιτήματος από την Επιτροπή και, σε περίπτωση υποβολής πρότασης από την Επιτροπή, για την έγκρισή της από το Συμβούλιο.
- (11) Η παρέκκλιση θα έχει αμελητέα επίπτωση στα συνολικά φορολογικά έσοδα της Πορτογαλίας στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης και δεν θα έχει αρνητικές συνέπειες στους ίδιους πόρους της Ένωσης που προέρχονται από τον φόρο προστιθέμενης αξίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 19 της 23.1.2010, σ. 5.

(12) Συνεπώς, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως η εκτελεστική απόφαση 2010/39/ΕΕ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση 2010/39/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 4 δεύτερη παράγραφος, η «31η Δεκεμβρίου 2012» γίνεται «31η Δεκεμβρίου 2015».
- 2) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

Άρθρο 4α

Κάθε αίτημα για παράταση του ειδικού μέτρου που προβλέπεται στην παρούσα απόφαση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2015. Το αίτημα συνοδεύεται από έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του μέτρου.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα που θα κοινοποιηθεί.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2013.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. NOONAN

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία

(2013/57/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010 το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.

(2) Μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. Niclas HERBST.

(3) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. Rolf FISCHER,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

α) ως τακτικό μέλος:

— η κ. Regina POERSCH, *Mitglied des Schleswig-Holsteinischen Landtags*

και

β) ως αναπληρωματικό μέλος:

— ο κ. Peter LEHNERT, *Mitglied des Schleswig-Holsteinischen Landtags*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN

(¹) ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

(²) ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για τον διορισμό δύο τακτικών μελών από τις Κάτω Χώρες στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2013/58/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η κυβέρνηση των Κάτω Χωρών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010 το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.

(2) Δύο θέσεις τακτικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών έμειναν κενές λόγω της λήξης της θητείας του κ. J.C. (Co) VERDAAS και της κ. A.E. (Anne) BLIEK-DE JONG,

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών ως τακτικά μέλη για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

— η κ. Annemieke TRAAG, *member of the Executive Council of the Province of Gelderland*

— ο κ. A. GIJSBERTS, *member of the Executive Council of the Province of Flevoland.*

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
M. NOONAN

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού μέλους από τη Σουηδία

(2013/59/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της σουηδικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.

(2) Μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. Uno ALDEGREN,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζεται στην Επιτροπή των Περιφερειών ως τακτικό μέλος, για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

— η κ. Helene FRITZON, *Ledamot i kommunfullmäktige, Kristianstads kommun*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών δύο αναπληρωματικών μελών από την Αυστρία

(2013/60/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της αυστριακής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.

(2) Δύο θέσεις αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών μένουν κενές λόγω της λήξης της θητείας του κ. Achill RUMPOLD και της κ. Bernadette MENNEL,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών ως αναπληρωματικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

— ο κ. Wolfgang WALDNER, *Landesrat beim Amt der Kärntner Landesregierung*.

— ο δρ Gabriele NUSSBAUMER, *Landtagspräsidentin*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία

(2013/61/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.
- (2) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών μένει κενή λόγω του διορισμού της κ. Dagmar MÜHLENFELD ως τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζεται στην Επιτροπή των Περιφερειών ως αναπληρωματικό μέλος, για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

— η κ. Helma OROSZ, *Oberbürgermeisterin der Stadt Dresden*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. NOONAN

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 18.10.2012, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2013

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από την Πορτογαλία

(2013/62/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της πορτογαλικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.
- (2) Μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. Carlos CESAR.
- (3) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. André BRADFORD,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

α) ως τακτικό μέλος:

— ο κ. Vasco Ilídio ALVES CORDEIRO, *Presidente do Governo Regional dos Açores*

και

β) ως αναπληρωματικό μέλος:

— ο κ. Rodrigo VASCONCELOS DE OLIVEIRA, *Subsecretário Regional da Presidência para as Relações Externas.*

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. NOONAN

(¹) ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

(²) ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2013

σχετικά με τη θέσπιση κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή ειδικών όρων για τους ισχυρισμούς υγείας που καθορίζονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/63/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς διατροφής και υγείας που διατυπώνονται στα τρόφιμα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 προβλέπει τη δυνατότητα έκδοσης κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου υπό ειδικούς όρους για ισχυρισμούς υγείας.
- (2) Τόσο οι εθνικές αρχές ελέγχου όσο και οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων έχουν θέσει ερωτήματα σχετικά με την εφαρμογή των παραγράφων 2 και 3 του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006. Για να εξασφαλιστεί η συνέπεια στην εφαρμογή αυτών των διατάξεων και για να διευκολυνθούν οι εργασίες των αρχών ελέγχου και για να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη σαφήνεια και βεβαιότητα για τους οικονομικούς φορείς, ενδείκνυται η έκδοση κατευθυντήριων γραμμών.
- (3) Οι κατευθυντήριες γραμμές που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τις εθνικές αρχές ελέγχου και τους υπεύθυνους επιχειρήσεων τροφίμων.

ρήσεων τροφίμων. Στις 12 Οκτωβρίου 2012 έγινε διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως με τους υπεύθυνους επιχειρήσεων τροφίμων και τις ομάδες καταναλωτών.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων ⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 9.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/food/committees/regulatory/scfcach/general_food/index_en.htm

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή ειδικών όρων για τους ισχυρισμούς υγείας που καθορίζονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006**Εισαγωγή**

Οι ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές απευθύνονται στις εθνικές αρχές ελέγχου και στους υπευθύνους επιχειρήσεων τροφίμων και αφορούν την εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 σχετικά με τους ισχυρισμούς διατροφής και υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα («ο κανονισμός»). Ισχυρισμός υγείας είναι κάθε εθελοντικό εμπορικό μήνυμα ή απεικόνιση οποιασδήποτε μορφής, όπως λέξεις, δηλώσεις, εικόνες, λογότυπα κ.λπ., που δηλώνουν, υπαινίσσονται ή συνεπάγονται ότι υπάρχει σχέση ανάμεσα στο τρόφιμο που αφορά ο ισχυρισμός υγείας.

Το άρθρο 10 καθορίζει ειδικούς όρους για την επιτρεπόμενη χρήση εγκεκριμένων ισχυρισμών υγείας. Το άρθρο αυτό πρέπει να συνεκτιμάται με τις γενικές αρχές και απαιτήσεις για όλους τους ισχυρισμούς [π.χ. το άρθρο 3 του κανονισμού και οι διατάξεις της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, που οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων οφείλουν επίσης να σέβονται], με τους όρους χρήσης των ισχυρισμών διατροφής και υγείας του άρθρου 4 και με τους γενικούς όρους για όλους τους ισχυρισμούς που περιέχονται στο άρθρο 5, καθώς και με τους ειδικούς όρους χρήσης που προβλέπονται στον κατάλογο των επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας. Για παράδειγμα, στην περίπτωση των ισχυρισμών υγείας που αφορούν τη «μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας» που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α), με το άρθρο 14 παράγραφος 2 ζητούνται συμπληρωματικές πληροφορίες. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι ακόμη και εγκεκριμένοι ισχυρισμοί υγείας δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται αν δεν ικανοποιούν πλήρως τις απαιτήσεις του κανονισμού. Αντίστοιχα, ακόμη και αν ένας ισχυρισμός είναι εγκεκριμένος και περιλαμβάνεται στους καταλόγους των επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας, οι εθνικές αρχές οφείλουν να ενεργήσουν αν η χρήση του ισχυρισμού δεν συμμορφώνεται με όλες τις απαιτήσεις του κανονισμού.

Θα ήταν ευκολότερη η συμμόρφωση με τις διατάξεις του κανονισμού, και ιδίως με το άρθρο 10, αν ο υπεύθυνος επιχείρησης τροφίμων είναι σε θέση να αποδείξει τη δέουσα επιμέλεια και τα μέτρα που έχουν ληφθεί για τη συμμόρφωση με κάθε μέρος του κανονισμού.

1. Απαγόρευση μη εγκεκριμένων ισχυρισμών υγείας και ισχυρισμών υγείας των οποίων η χρήση δεν συμμορφώνεται με τον κανονισμό – άρθρο 10 παράγραφος 1

Το άρθρο 10 παράγραφος 1 προβλέπει ότι απαγορεύονται όλοι οι ισχυρισμοί υγείας, εκτός αν: α) έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή και β) η χρήση τους συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού. Οι ισχυρισμοί υγείας πρέπει να έχουν εγκριθεί βάσει της ενδεδειγμένης διαδικασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό και να έχουν εισαχθεί σε έναν από τους καταλόγους επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1. Ισχυρισμοί υγείας που δεν είναι εγκεκριμένοι (μη εισηγμένοι σε έναν από τους καταλόγους επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας) και ισχυρισμοί υγείας που έχουν εγκριθεί (εισηγμένοι σε έναν από τους καταλόγους επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας) των οποίων όμως η χρήση δεν συμμορφώνεται με τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό, απαγορεύονται.

2. Υποχρεωτικές πληροφορίες που συνοδεύουν εγκεκριμένους ισχυρισμούς υγείας — άρθρο 10 παράγραφος 2**2.1. Διάκριση τριών περιπτώσεων για την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2**

Με σκοπό τη συμμόρφωση με τον κανονισμό, το άρθρο 10 παράγραφος 2 απαιτεί δύο ή, όπου ενδείκνυται, τέσσερα στοιχεία υποχρεωτικής πληροφόρησης που πρέπει να παρέχονται στον καταναλωτή όταν χρησιμοποιείται ισχυρισμός υγείας. Οι πληροφορίες που ορίζονται στα στοιχεία α) έως δ) του άρθρου 10 παράγραφος 2 πρέπει να παρέχονται στην επίσημηση του τροφίμου ή στην παρουσίαση και διαφήμισή του, αν δεν υπάρχει επίσημηση. Η διάταξη αυτή θα πρέπει να ερμηνεύεται υπό το πρίσμα του στόχου του νομοθέτη, δηλαδή να εξασφαλίζεται ένα υψηλό επίπεδο προστασίας του καταναλωτή με την παροχή επακριβών και αληθινών πληροφοριών, ώστε να μπορεί ο καταναλωτής να κάνει τεκμηριωμένη επιλογή.

Η «επίσημηση» ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/13/ΕΚ και στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ι) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾. Ο ορισμός αυτός αναφέρει: «επίσημηση»: οποιεσδήποτε μνείες, ενδείξεις, εμπορικά σήματα, εμπορικές ονομασίες, εικόνες ή σύμβολα που αναφέρονται σε ένα τρόφιμο και τοποθετούνται σε κάθε συσκευασία, έγγραφο, πινακίδα, ετικέτα, δακτύλιο ή περιλαίμιο που συνοδεύει ή αναφέρεται στο τρόφιμο αυτό». Στη νομοθεσία της Ένωσης υπάρχει ορισμός της «διαφήμισης» ⁽⁴⁾, όχι όμως ορισμός της «παρουσίασης», η οποία θα πρέπει να ερμηνεύεται υπό το πρίσμα της επεξηγήσεως που παρέχεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/13/ΕΚ και στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011.

⁽¹⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 250 της 19.9.1984, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 18.

⁽⁴⁾ Η οδηγία 2006/114/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για την παραπλανητική και τη συγκριτική διαφήμιση αναφέρει: «διαφήμιση»: κάθε ανακοίνωση που γίνεται στο πλαίσιο εμπορικής, βιομηχανικής, βιοτεχνικής ή επαγγελματικής δραστηριότητας, με στόχο την προώθηση της προμήθειας αγαθών ή υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των ακινήτων, των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων (ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 21).

Ο ισχυρισμός υγείας μπορεί να διατυπώνεται στην «επισήμανση», με την οποία νοείται κάτι περισσότερο από την απλή ετικέτα, αφού περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες προς τον καταναλωτή σχετικά με το τρόφιμο το οποίο συνοδεύει ή στο οποίο αναφέρεται. Η διάκριση ανάμεσα στην «επισήμανση» και τη «διαφήμιση» έγκειται στο ότι η «επισήμανση» αφορά τη διάθεση του τροφίμου στον τελικό καταναλωτή, ενώ η «διαφήμιση» αφορά την προβολή της διάθεσης του τροφίμου από τον υπεύθυνο της επιχείρησης τροφίμων.

- α) Με σκοπό τη συμμόρφωση με το άρθρο 10 παράγραφος 2, είναι αναγκαίο να συμπεριληφθούν οι υποχρεωτικές πληροφορίες στην επισήμανση του τροφίμου για το οποίο διατυπώνεται ο ισχυρισμός υγείας.
- β) Όπου δεν υπάρχει «επισήμανση», οι υποχρεωτικές πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται στη «διαφήμιση» και την «παρουσίαση» του τροφίμου στο οποίο αναφέρεται ο ισχυρισμός υγείας. Για παράδειγμα, όταν ένας ισχυρισμός υγείας χρησιμοποιείται στη γενική διαφήμιση ενός τροφίμου (π.χ. ελαιόλαδο, γαλακτοκομικά, κρέας κ.λπ.), που δεν τον συνδέει με ένα συγκεκριμένο προϊόν που θα είχε «επισήμανση», οι υποχρεωτικές πληροφορίες πρέπει να παρέχονται και στη «διαφήμιση» και στην «παρουσίαση» αυτού του τροφίμου.

Το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 θεσπίζει την αρχή ότι ο καταναλωτής θα πρέπει πάντοτε να έχει στη διάθεσή του τις υποχρεωτικές πληροφορίες προκειμένου να αποφασίσει για την αγορά ενός τροφίμου. Ειδική αναφορά πρέπει να γίνει όσον αφορά το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 για τις εξ αποστάσεως πωλήσεις. Οι υποχρεωτικές πληροφορίες θα πρέπει να είναι διαθέσιμες στον καταναλωτή πριν από την αγορά και στις περιπτώσεις των εξ αποστάσεως πωλήσεων, που η πρόσβαση στην «επισήμανση» είναι περιορισμένη, οι υποχρεωτικές πληροφορίες πρέπει να περιλαμβάνονται στην παρουσίαση και τη διαφήμιση του τροφίμου, στο υλικό που συνοδεύει την εξ αποστάσεως πώληση, είτε πρόκειται για δικτυακό τόπο, κατάλογο, ενημερωτικό φυλλάδιο, επιστολή κ.ο.κ.

- γ) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού προβλέπει εξαίρεση για τα μη προσσκευασμένα τρόφιμα που προσφέρονται προς πώληση στον τελικό καταναλωτή ή σε μονάδες ομαδικής εστίασης και για τρόφιμα που συσκευάζονται στο σημείο πώλησης ύστερα από αίτημα του αγοραστή ή που προσσκευάζονται με σκοπό την άμεση πώληση. Αυτή η εξαίρεση σημαίνει ότι δεν απαιτούνται οι υποχρεωτικές πληροφορίες που απαριθμούνται στα στοιχεία α) και β) του άρθρου 10 παράγραφος 2. Αντίθετα, όπου ενδείκνυται απαιτούνται πάντοτε οι πληροφορίες που προβλέπονται στα στοιχεία γ) και δ) του άρθρου 10 παράγραφος 2.

2.2. Τέσσερα στοιχεία υποχρεωτικής πληροφόρησης

Ενώ επιτρέπει κάποια ευελιξία στους υπευθύνους των επιχειρήσεων τροφίμων όσον αφορά τον τρόπο έκφρασης των υποχρεωτικών πληροφοριών, ο κανονισμός προβλέπει ότι τα ακόλουθα τέσσερα στοιχεία πληροφόρησης πρέπει να παρέχονται όταν χρησιμοποιείται επιτρεπόμενος ισχυρισμός υγείας:

- α) *«δήλωση που να επισημαίνει τη σπουδαιότητα της ποικιλίας και ισορροπημένης διατροφής και του υγιεινού τρόπου ζωής»*

Σκοπός αυτής της διάταξης είναι να μπορέσει ο καταναλωτής να κατανοήσει τη συγκεκριμένη επωφελή επίδραση του τροφίμου που φέρει τον ισχυρισμό υγείας. Υπογραμμίζει ότι οι καταναλωτές θα πρέπει να ενημερώνονται ότι η κατανάλωση του συγκεκριμένου τροφίμου θα πρέπει να αποτελεί μέρος μιας ποικιλίας και ισορροπημένης διατροφής και να μην τρώγεται καθ' υπερβολή ή εις βάρος της ορθής διατροφικής πρακτικής (αιτιολογική σκέψη 18), ώστε να επιτυγχάνονται οφέλη για την υγεία, και ότι η κατανάλωση του τροφίμου που φέρει τον ισχυρισμό υγείας στο πλαίσιο μιας ποικιλίας και ισορροπημένης διατροφής αποτελεί ένα μόνο μέρος του υγιεινού τρόπου ζωής.

- β) *«η ποσότητα του τροφίμου και ο τρόπος κατανάλωσης που απαιτούνται, ώστε να επιτευχθεί το ενεργητικό αποτέλεσμα που δηλώνει ο ισχυρισμός»*

Η διάταξη αφορά την πληροφορία που θα πρέπει να παρέχει ο υπεύθυνος της επιχείρησης τροφίμων, με βάση τη σύνθεση του τροφίμου, για να εξασφαλιστεί η πραγματοποίηση της ισχυριζόμενης επίδρασης. Ο τρόπος κατανάλωσης του τροφίμου είναι σημαντικός και η γνωστοποίηση αυτού στον καταναλωτή μπορεί να αποτελέσει επίσης μια απαίτηση των ειδικών όρων χρήσης των ισχυρισμών υγείας, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά την έγκριση και τη συμπερίληψη των ισχυρισμών στο μητρώο της Ένωσης⁽¹⁾. Ωστόσο, η εν λόγω διάταξη πρέπει να εξασφαλίζει ότι ο καταναλωτής είναι, για όλους τους ισχυρισμούς υγείας, πλήρως ενημερωμένος όσον αφορά την ποσότητα τροφίμου που απαιτείται και τον τρόπο κατανάλωσής του κατά τη διάρκεια της ημέρας. Για παράδειγμα, πρέπει να παρέχονται πληροφορίες για το κατά πόσον είναι πιθανόν να επιτευχθεί η ισχυριζόμενη επίδραση, με την κατανάλωση του τροφίμου μία ή περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της ημέρας. Επιπλέον, οι πληροφορίες αυτές δεν πρέπει να ενθαρρύνουν ή να εμφανίζουν ως αποδεκτή την υπερβολική κατανάλωση ενός τροφίμου, όπως προβλέπεται στο στοιχείο γ) της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 3. Όπου αυτό δεν είναι δυνατό, δεν θα πρέπει να διατυπώνεται ο ισχυρισμός υγείας.

- γ) *«κατά περίπτωση, δήλωση προς τα άτομα που πρέπει να αποφεύγουν την κατανάλωση του τροφίμου»* και

- δ) *«κατάλληλη προειδοποίηση για τα προϊόντα που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο για την υγεία σε περίπτωση υπερβολικής κατανάλωσής τους».*

Ορισμένοι ισχυρισμοί μπορούν να εγκρίνονται με περιορισμούς όσον αφορά τη χρήση τους ή, στην περίπτωση ορισμένων ουσιών, άλλες διατάξεις, ειδικές για κατηγορίες τροφίμων, μπορεί να προβλέπουν πρόσθετες απαιτήσεις επισήμανσης. Όλες αυτές οι απαιτήσεις είναι αδροιστικές και οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων θα πρέπει να σέβονται όλες τις σχετικές διατάξεις που αφορούν τα τρόφιμα και τους ισχυρισμούς. Ωστόσο, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων θα πρέπει να αναλαμβάνουν τις ευθύνες τους στο πλαίσιο της γενικής νομοθεσίας για τα τρόφιμα και να συμμορφώνονται με τη θεμελιώδη απαίτηση να διαθέτουν στην αγορά τρόφιμα ασφαλή και μη επιβλαβή για την υγεία και να χρησιμοποιούν παρόμοιες δηλώσεις με ίδια εγγύηση.

(1) Το μητρώο της Ένωσης δημοσιεύεται στον επίσημο δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ΓΔ Υγείας και Καταναλωτών: <http://ec.europa.eu/nutclaims/>

3. Αναφορά σε γενικά, μη συγκεκριμένα οφέλη για την υγεία — άρθρο 10 παράγραφος 3

Το άρθρο 10 παράγραφος 3 επιτρέπει τη χρήση εύκολων, ελκυστικών δηλώσεων που αναφέρονται σε γενικά, μη συγκεκριμένα οφέλη του τροφίμου για τη συνολική υγεία ή για την ευεξία, χωρίς προηγούμενη έγκριση, υπό συγκεκριμένους όρους. Η χρήση αυτών των δηλώσεων μπορεί να είναι χρήσιμη στους καταναλωτές, αφού θα δίνεται η δυνατότητα επικοινωνίας πιο φιλικών προς τους καταναλωτές μηνυμάτων. Ωστόσο, υπάρχει το ενδεχόμενο της εύκολης παρανόησης και/ή παρερμηνείας από τους καταναλωτές, δημιουργώντας ενδεχομένως μια εικόνα άλλων/καλύτερων οφελών ενός τροφίμου για την υγεία, από αυτά που έχει πραγματικά. Για το λόγο αυτό, όταν γίνεται αναφορά σε γενικά, μη συγκεκριμένα οφέλη για την υγεία, απαιτείται να συνοδεύονται αυτές οι αναφορές από συγκεκριμένο ισχυρισμό υγείας από τους καταλόγους των επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας του ενωσιακού μητρώου. Για τους σκοπούς του κανονισμού, οι συγκεκριμένοι εγκεκριμένοι ισχυρισμοί υγείας που συνοδεύουν δήλωση στην οποία γίνεται αναφορά σε γενικά, μη συγκεκριμένα οφέλη για την υγεία, θα πρέπει να διατυπώνονται «δίπλα» ή «μετά» από αυτή τη δήλωση.

Οι συγκεκριμένοι ισχυρισμοί από τους καταλόγους των επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας θα πρέπει να έχουν κάποια συνάφεια με τη γενική αναφορά. Όσο ευρύτερη είναι αυτή η αναφορά, π.χ. «για καλή υγεία», τόσο περισσότεροι ισχυρισμοί υγείας από τους επιτρεπόμενους καταλόγους θα είναι κατάλληλοι για να τη συνοδεύσουν. Επίσης, πρέπει να δοθεί προσοχή στο γεγονός ότι το άρθρο 10 ορίζει κανόνες όσον αφορά το πλαίσιο στο οποίο χρησιμοποιούνται οι ισχυρισμοί υγείας και δεδομένου ότι το άρθρο 10 αναφέρεται συγκεκριμένα στους κανόνες των κεφαλαίων II και IV, οι εν λόγω κανόνες θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη για τη συμμόρφωση των υπευθύνων επιχειρήσεων τροφίμων με τις απαιτήσεις που ορίζει το άρθρο 10 παράγραφος 3. Επομένως, για να αποφεύγεται η παραπλάνηση των καταναλωτών, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων έχουν την ευθύνη να καταδεικνύουν τη σχέση μεταξύ των γενικών, μη συγκεκριμένων οφελών για την υγεία ενός τροφίμου και του ειδικού, συνοδευτικού επιτρεπόμενου ισχυρισμού υγείας.

Ορισμένοι ισχυρισμοί που υποβλήθηκαν προς έγκριση κατά τη διάρκεια της επιστημονικής τους αξιολόγησης κρίθηκαν πολύ γενικοί ή μη συγκεκριμένοι για αξιολόγηση. Οι ισχυρισμοί αυτοί δεν ήταν δυνατόν να εγκριθούν και, επομένως, περιλαμβάνονται στους καταλόγους των μη εγκεκριμένων ισχυρισμών διατροφής και υγείας του ενωσιακού μητρώου. Αυτό δεν αποκλείει να επωφεληθούν οι ισχυρισμοί αυτοί από τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 3 και, επομένως, να μπορούν να χρησιμοποιηθούν νόμιμα, όταν συνοδεύονται από συγκεκριμένο ισχυρισμό από τον κατάλογο των επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

2013/62/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από την Πορτογαλία 24

2013/63/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή ειδικών όρων για τους ισχυρισμούς υγείας που καθορίζονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 25



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δικαίωμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

